大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092 (WEDNESDAY, JUNE 21, 1916.) P. O. Box 260

VOLUME 2 No.89 （新聞紙第二卷第卄九號） $7.00 PER YEAR

本報信箱二百六十號（禮拜三）二九〇七磨詩線喊

中華民國五年六月卄一日

夏歷歲次丙辰五月卄二日

▲▲本報廣告

本報爲加關致公堂總機關前爲我大漢人民除束縛令爲我大漢人民謀幸福固我大漢人民先覩爲快者也茲除禮拜日停派外曾擬日呈派本埠每月收報費五毫郵寄七毫五美國各埠美國檀香山小呂宋暹羅西貢等處每年需金十元正半年四元三月二元一月七毫五中國及外國今減爲同價以期傳播共和主義無論收閱暫久均仰先惠如因小費未便或托各店代行認收定必陸續付上如蒙賜閱請將西字住址惠來

本報宗旨純正。材料豐富。新聞眞確。素爲海內外所推許。固閱報諸君宜日手一編者也。承印中西文件。妥當速率。取價克已。加以紙張整潔。校對精慎。并新辦到中西活板字印。花邊。種種新式物料。請爲留心光顧。

◎◎現印就各件發售開列

本報現鑄活版電模印就魚漏所用便易之記工紙格及日記工簿并通行各式信箋發售價甚相宜隨時可以應便購用

◎◎本報通告

啟者本報向例告白費及報費有分四季繳交者有逐月繳交者今則四月已屆春季已滿仰　諸君按期惠清以資挹注況近因紙料物價騰貴電費浩繁在在均需現銀希爲諒察單到統祈從速找銷幸甚

司理部披露

譯論

大亞細亞主義之運命

（日人山大郁夫著）　伯譯

（四續）

▲大亞細亞主義之障害

大亞細亞主義。亦爲不立於國民主義根據之上者。一目了然也。然則將以超國家的世界主義。爲其基礎乎。而大亞細亞主義。又非世界主義。而僅爲超國家主義。亦顯而易見。正以非世界主義故。所以有極端排外動擧。而挑撥世界他部分之反感。亦所以缺國民主義之倫理的基礎。而內部之結合力薄弱。由是觀之。此大亞細亞主義。不過於吾等眼中。炫燿此慷慨激昂之華麗文字。絕無所謂確實可恃之計劃可言也。

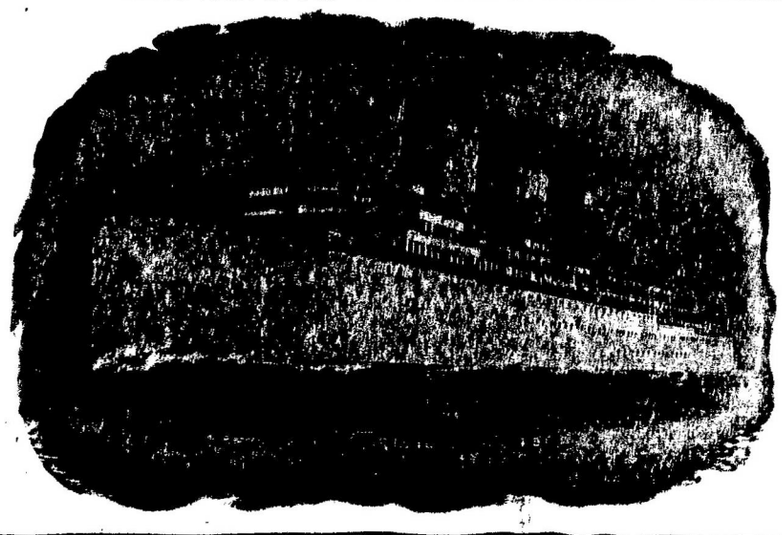
▲大亞細亞主義之日本觀

此爲極重要之問題。由事實與統計推論之。非寥寥數言。所可畢述。因限篇幅。舉其大略。其詳俟諸異日。

欲論本題。不可不先就下述之五點。分別敘之。（一）日本之國家主義　與大亞細亞主義（二）日本之人道主義。與大亞細亞主義。（三）日本之國家經濟。與大亞細亞主義。（四）日本之對外政策。與大亞細亞主義。（五）日本之現代思潮。與大亞細亞主義。

第一。所謂日本之國家主義者何。就其極端言之　即日本在世界之文化上。有使命之意識是也。吾等就日本之歷史的經驗上。及地理的位置觀之。知東洋幽遠之神秘主義。與西洋徹底之機械主義。日本遲早必有掌其調節之使命。而同時日本國民之性情及能力。經今度許多國家生活上之試驗。且知有勝任此使命之能力。是非科學的結論。實爲直覺的豫感。所有使命之意識。即爲直覺的豫感之結果。日本以有此使命故。知日本有爲獨立國家而存在之意義。同時日本之合理性。足令日本對於有此使命之國家。犧牲其所有以供給之。且以吾等信日本之有此使命故。信日本之確有完全之自衛手段。及國家所有之道德範圍內。確有平和的膨脹力。及其他種類之膨脹力。是故日本國家主義之理想　確立於大和民族之上　其前途四通八達。豈能埋沒於區區大亞細亞之主義中哉。第二。日本之國家主義。既以大和民族爲基礎　則其義與人道主義甚相暗合。而第一事不可不以公正之名　要求

四不公司　亞洲輪船公司



雲高巴域多利　代理　葉生李夢九

十七日到香港之新船

最近由雲埠城埠啓行

●亞洲皇后　五月拾八號
●滿洲提高　五月三拾號
●俄國皇后　六月拾五號
●日本皇后　六月卄九號
●亞洲皇后　七月拾叁號

東客務亞總司理　司徒旄啓

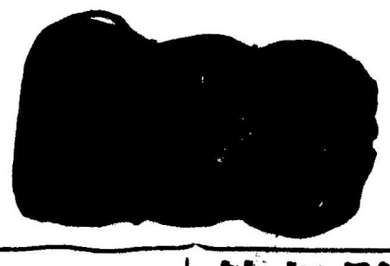
地區波理司總務客
H. W. Brodie
General Pass. Agent,
C. P. R.
VANCOUVER, B. C.

司徒旄通信地址
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C. P. R.
VANCOUVER, B. C.

新米又到

ImPerial Rice Milling Co. Ltd,
339 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宣粘大幫谷米近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙　華人字号光顧無論遠近單到即付價銀尤爲相宜



庵不爹雞米公司謹啓

◀夏天靴▶

WILSONS SHOE STORE
150 Hastings St. West
Near Combie Street

買靴須要合腳典及喺着汝想着呢樣嘅靴請去幫襯委路臣有啲委路臣現時夏天嘅靴係用袋鼠皮山羊皮加以最好嘅材料做以老手嘅工匠輕身夾爽脚款式最趨是脚板關窄皆合着黑色黃色兼白色按價極從廉舖在寓市定西街一百五十九號近住錦皮角

周耀初影相館
YUCHO CHOW STUDIO
Phone Sey. 5174
23 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

代理四邑雜誌定購函來

廣興祥
Quong Hing Chong
236 Pender St. Phone Sey 2660
VANCOUVER, B. C.

本店在片打街門牌二三六號專辦上等貨物油糖茶米中西伙食什貨俱全各色美酒四時瓜菜各樣齊備從廉按價發客　衆接理香港滬車快捷無悞希祈留心光顧　喊線矢歷二六六

專辦鮮魚鷄鴨發行

雲高華埠　司事陳光　廣興許號啓

▲▲頂靚米糠出賣

啓者本米偈在埠市黨街門牌壹七四常有米糠發售每噸價銀一十三元甚合育畜家之消用華友光顧請移玉本公司購辦或由喊線詢購定從速附上　喊線弐一九七

中十

丸野米偈公司謹啓

K. Maruno Rice Mill 174 Lansdowne Ave.
Phone Fair. 2197 Vancouver, B. C.

自哲人種　對於其他有色人種　不許任意蹂躪。而與白人同等待遇。且令所有抑壓之國家。自己覺醒而充實其內部生命。以自力脫去他國之羈絆。若有不能自存之國家。亦聽之而俾從國家生存之原理。任其自滅。吾等則絕不加干涉。且視其獨立自存。若對於澳洲。亦莫不然。若吾人一面高揭大亞細亞主義之招帖。而一面反抗其全美主義之手段。則未免矛盾耳。

第三。有非國家觀上之唯心論者。(唯大亞細亞主義確無唯心論者)則對於國家物質的基礎之要素。必無或拒絕者。由此點言之。而即欲令排外的大亞細亞主義之實現。以杜絕歐洲貿易之途。殊無可取。今爲簡便計。揭統計於左以明之。

(未完)

●更正排誤　昨日論說欄。第十四行第壹(遇)字悞過。

本報專電

◎◎今朝九點十五分鐘接駐上海訪員專電云

●●●黎大總統命國葬日(按係七月二日)●●●凡京內大小衙署皆懸半旗誌哀各省●●文武俱守喪制惟上海人心不甚注意●●但對於黎公自踐位以來皆存樂觀心●●目中常有振興國家之望

(公)(電)

▲▲歐洲大戰記

德艦沈一艘　▲英京倫敦今朝電云。士鐸威電稱。德國保護艦一艘。在波士打埔之外。觸水雷沈沒。救回一名。登陸于瑞典。

俄艦被德飛機所攻　▲德京柏林今朝電云。海軍部六月十九號。布告。德國海軍飛機一具。在付連士卜之外。攻俄驅逐艦二艘。擊中者一艘。

德皇赴窩敦戰線　▲英京倫敦今朝電云。昨日公報。礮艦郵報　接哥賓希根電稱。德皇已離柏林　赴窩敦戰線

法軍在窩敦之所失　▲英京倫敦今朝電云。昨日公報。礮艦尼羅五號電稱。(是電附還)法軍在窩敦所失　共有俗八萬五千俗。長不滿拾三英里之戰線。

英國裝甲電車到俄助戰　▲英京倫敦今朝電云。英國裝甲電力自動車分隊。乃康臣少佐所統者也。六月十七號已抵莫斯科　拾九號抵俄國戰線。

英士空中戰　▲英京倫敦今朝電云。昨日公報。礮拜晚　我飛機十一具。在地中海附近　伊羅鴉利士。攻炸敵人軍營。及飛機廠　敵飛機一具　升抱我機。爲我擊落　我共擲下炸彈七十六顆　敵人所失飛機。至少亦有九具。我飛機共失三具。救回兩人。第三機則被焚。駕機人不知去向。

德食品之困上加困　▲英京倫敦昨日電云。荷蘭及瑞士消息。礮拜六晚　德國之妙尼泊。益士婢妾比利。兩地。爲糧食欠缺暴動　暴動者與察警衝突　卒被警察擊散。但妙尼泊地方之民。大呼譁和勿戰　奇煖日報言　夏波特士的地方　製鹹牛肉廠也　被焚　礮製中。有已成者。有未成者　約二兆磅　悉焚於火。

荷蘭糧食欠缺　▲荷蘭奄士特耽同日電云。維也納消息　言荷蘭女皇　贈罐製牛乳數列車　以濟維也納婦孺。專原奧國駐荷官之夫人。電求女皇賑濟。女皇以此施之。但奄士特耽　日有暴動　都爲食品價漲起見　丁抹政府。亦禁止魚類之輸出。

法德戰事如常　▲法京巴黎同日電云。今日陸軍部公報　稱付利。及柯士之間　敵以大炮射攻　繼以步隊作襲兩次　均爲我軍以手彈擊退　苗士之左。大炮間續活動。其右方　敵以大炮猛攻他茫之北防禦地位　及域士　架卑打素維拉　等處　敵飛機隊　擲下炸彈極多。於窩敦之南小村中。遠是地乃屬禁德俘者。死傷數名。

希獵何以得免　▲沙羅匿加同日電云。希京雅典情形　以協商觀察之　極不滿意　亦無解決之局勢　希獵雖解散軍隊　仍非實際上事　士哥羅的士政府。仍守親親協商之故態。

加拉尼將軍原非病歿　▲美國紐約同日電云。法國汽船到本處　客言法國前任陸軍總長如拉尼。原非病歿　係被烏等某軍官槍殺　該軍官犯賣國罪。欲以窩敦降敵而議和。加拉將軍　即召而密訊之。要其明白解答　因爲某軍官槍斃　兇手現亦拘住。但事極秘密云。

可見奧軍多離意界　▲英京倫敦同日電云。俄國敵輔路透電稱　加利西亞被擒之奧俘。多係意奧戰線調至者。

俄人又報勝　▲俄京彼得圭列同日電云。陸軍部公報　路卡治之南　我軍一旅　奮勇回攻　擊退敵軍　是戰我

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

啓者如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明具函寄來代為診治。並將各種藥品寄上。其藥資可俟病愈後再行付還。決不先索分文。此為本醫士素志。諸希垂鑒。

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

●●●

俘敵軍官三名 軍士一百名。機關炮四門。附近布佐扶樹林 我軍猛戰敵軍後。獲敵一千名 機關炮四門 威士羅夫之南 敵軍進攻 我以煤汽炮拒之 昨日之戰 敵為我所獲者一千名。我占領思沙那維沙後 過普魯夫河 復占據數地點 乃奮勇向士利扶河前進 律奇士克將軍 在附近各處俘敵軍官四十九名 軍士一千五百名以上。大炮十門 我軍追敵至某村。又俘敵四百名 大炮二門 軍械糧食車輛甚多 又在十拖煌士尼沙 俘敵軍官 一名。兵十八名 機關炮數門 是天之戰 敵被我所擒者三千名。

本埠新聞

◎◎領署告示照錄

駐溫哥華領事林 為通告事。現本埠市議會定立一例 温哥華城內鞋靴店。男子衣服及物品店。每日須在午後六點閉門 惟星期六日 法定假日之前日 耶蘇誕日前六日。得于午後十點閉門。又城內剪髮店。理髮所 每日須在午後七點閉門。惟星期六日 法定假日之前日 耶蘇誕日前六日 得在午後一一點閉門。如違犯本例。每次罰金壹百元。不能罰金者 監禁兩個月。為此通告 僑民一體知悉。遵例按時開閉。免干重罰。切切特此通告。

中華民國五年六月二十日

◎◎哈公武。哈哈公武。哈哈哈公武公武。

李公武自握域埠福善總堂大權。所謂董事。所謂書記。皆同其一鼻孔出氣。今者總堂竟有私自押揭九百元之黑幕。被某富商查出 嚴責書記慌魂幹 幹當時呆若木鷄 眞係慌失魂矣 (唔係左慌魂幹咯)則前日之祖護李公武者。當要睜開吓眼添 致好。

◎◎華盛頓省製藥師來遊

華盛頓省製藥公會會員。約二百三十名。自備船舶。他金馬。司猶拉 乃至雲市 遊雲市後。始行反旆。船名鳩雲那號 設有樂隊。十分輝煌 原今日抵雲。市長麥碧扶代讓士威慎。代表本市本省歡迎之。市長以一金鑰匙為贈。并准備電車 載赴士丹尼公園及各名勝地。客亦設筵於船中。救請市長等。及雲市製藥同業赴讌。蓋此行為十五年。始得一次云。

◎◎日本皇后號船到

時丕亞公司汽船日本皇后號。昨日下午七時自東亞抵域多利。今朝入泊雲港。搭客甚少。貨物則多。

◎◎衙案

昨日警衙。提訊犯新酒例案三宗。一為緬旅館。一為曼尼拖巴旅館。一為杜兗仁旅館 緬旅館罰五十元。否則監禁一個月 曼尼拖巴旅館。則開釋 杜兗仁旅館。延期六月二拾六號提訊。

◎◎昨天坎軍之所失

鴉地和今朝電云 昨日陸軍部發表四次 坎軍所失 共二百六十八名 曉士陸軍大臣 私家消息。言軍官所失貳四名 第一次係下午布告 所失最重 一百七十五名。中死者十三名 第二次係晚六點鐘 五十二名。中死者十一名 第三次係晚八點鐘。八拾名 第四次係中夜 六十一名 最後兩次共死者拾一名云。

◎◎域埠香山福善總堂之黑幕揭曉

昨禮拜日。本邑福善堂分派傳單。及貼街招。有萬急緊要事。禮拜日二點鐘。在本堂磋商一切云云。屆時邑人到堂 欲聞所議何事 乃本邑最有名譽之富商某君。呼本堂書記員同入司事內房密議。細究書記。何以私將善堂按揭銀五百元。究作何用。須要從速整妥。汝為本邑衛界少年。最有名望。且身為學生。宜如何自重 顧全體面。若不速為辦妥 恐觸衆怒。大有不妥處。汝不過屈任書記。當基欠本堂房租三四十元。汝尚要出紙封他等住房 集衆追討。今汝私按公產。自問又當如何議處 須細心想想方可。彼書記呆若木鷄 無詞可答。衆議紛紛 遂散。

五年六月十九号 香邑梓里仝啓

◎◎同胞關防西商捉猪

域埠華人林某。在敢問街一千三百二十四號。西人衣服店經過 站立門首一看。該西商即出招他入店。指一襖值銀五元。汝今買否 林某云 我無銀够買。該西人云。汝有銀多少。林即將褲袋卸探出數過四元六 詎料西人沒收又不允交禮 又不允交回原銀 迫林某要再交銀四毛。林某迫叫警差追究。該西人亦恃强不允。林某乃將事起訴法庭云云。

◎◎拉打勳爵來雲

鴉地和消息。拉打希杰勳爵 著名之撰述家也。奉英政府命。巡閱各屬土。謀戰後安插軍隊之所在 今自澳洲附船來雲。坎京政府 特派軍醫會秘書士禽美煊歡迎之 經於前晚自鴉地和動程西向。本市亦派定經濟委員某氏。會同士禽美煊君。迎接拉打勳爵 導遊坎地云。

◎◎域埠衙案

前禮拜六夜十点餘鐘。警差手持鉄械。突向泰來館火燭梯直上砍破玻璃窓 躍入泰來館 拘獲五十餘名。指為聚賭案。當夜每名具保單二十五元。保出候審。有五名指為賭頭。要每名取保單一百元。留後未保。是禮拜一日過堂。推遲禮拜三堂訊。

日前在唐人街拘獲華人三名。指為帶番票案。今朝小衙堂訊。被告請移案大衙 候審云云。

▲▲有堅固雙馬車出賣

啓者倘有梓里欲買馬車者祈注意

▲並有大鐵夾碼銀櫃價甚相宜 香港公司告白

94 Pender St., E. VANCOUVER, B. C.

▲▲承受馬車輛廣告

啓者弟茲因買受黃炳垣馬一隻貨車一輛準于本月廿叁日下午在生利源店交易如有親朋人等前日與黃炳垣之馬車等或有糾纏數目相涉者請依交易之期携數到來生利源取妥如期不到是為自誤後日無得異議特此聲明以免後論此布

中華民國五年 六月 十柒日 弟侯柏謹白

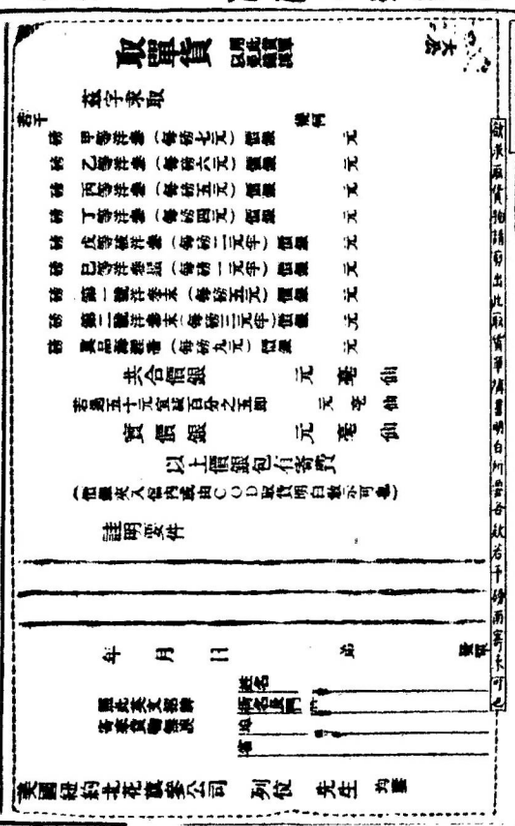
▲滿地可中華會館第二屆選舉職員一覽表

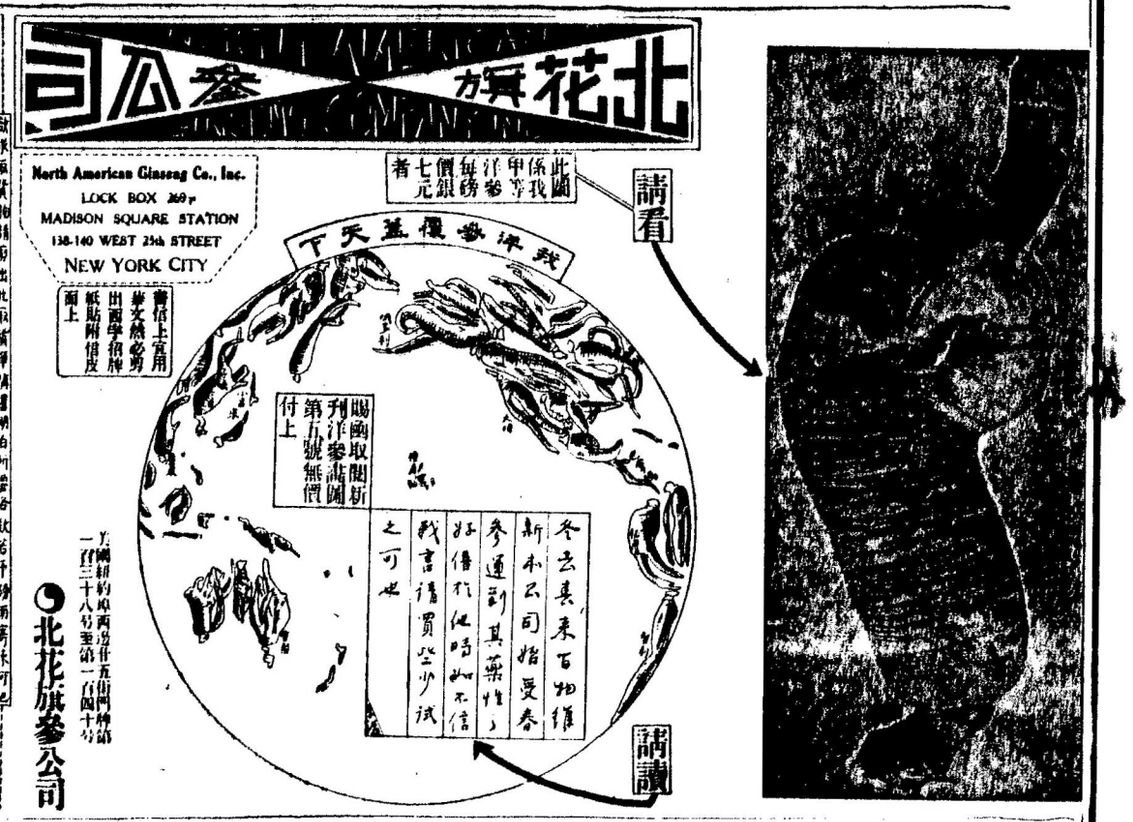
▲總理李和仁 副陳家錫 ▲議長黃良滋 副譚良嘯

▲中文書記譚文澤 ▲財政譚俊寬 副李英儒

▲議員 黃良佳 譚偉文 李基億 胡連年 林德茂 黃作恭 李英賢 譚華璽 黃良衛 譚廣浩 李仁林 白顯藉 李仁壽 李賢簡 胡棟業 司徒安榮 麥衍波 胡 賀 譚廣宗 黃昂教 李聖廣 余敬義 胡人和 黃傳英 李祁銳 李理期 譚文湘 黃賢熹 方饒富 葉達春 朱開生 李期翹

中華民國五年 六月 八日 滿地可中華會館公啓





▲▲雲埠林舉操精製牛黃珠珀解毒丸

人之最可歡者莫歡于問柳尋花然花柳一症皆由尋歡得來以致受毒蘊結而成者也若不從毒淺而速治之誠恐易深入定必形神大虧變症百出今弟祖傳數代精製牛黃珠珀鮮毒丸此丸搜除百毒不傷形神凡一切奇難花柳入骨骨痛疔瘡爛脚癰症一切魚口便毒疳疔橫紋芒菓赤白二濁等症親治經驗多人百發百中應如仙丹此丸壯陽種子永無復患之理倘或失其調治實有疾厄之禍凡染此症者請其試之輕症食丸二服重症食丸三服無不獲效此丸非圖射利因承本太重取回些少藥資以為日久名遠自得其良方存心救濟厚仰功德諸君諒之

●●每鐘價銀五大元 ●●小樽價銀二元五毛

▲▲林舉操精製萬應癬藥本

癬水一道門類分繁泡製殊異然治術實平精良非研究有素者斷不能言其功用也弟專志已久確有把握特自加意泡製一種名曰萬應癬葯水無論陰陽風熱濕邪與夫日久不愈之頑癬皆合用之不逾數次之久痛癢即止收效神速如染有斯疾者請購一試方知此藥之經驗了爾每鐘價銀一大元若有信件訂照下列西字門牌付來交林舉操收無悞可也丸散用法單內列明郵費買者自理書館設在片打衙門牌七拾壹號

▲▲林舉操自製環球第一應驗藥品價目表

扯氣丸仔每盒銀三元 日久虛濁丸每鐘一元

婦女白帶丸每料五元 萬應跌打散每鐘二元

止血牛肌▲每鐘二元 肚痛萬應▲每盒半元

小腸疝氣痛▲每一元 駁骨止痛▲每鐘五元

牙肉出血藥▲每鐘一元 花柳威疳珠珀▲每盒二元

弔瘀止痛▲每盒二元 婦女調經丸每料五元

光明眼藥▲每鐘半元 萬應癬科▲每盒二元

紅白痢症丸每鐘一元 萬應消毒▲每鐘二元

刀傷珠珀膏每盒三元 跌打去瘀酒每鐘一元

參茸補腎丸每鐘四元 萬應癬藥水每鐘一元

即止絕鼻血▲每鐘半元 除濕止癢▲每盒二元

萬應癬藥▲每盒二元 炮傷去毒生肌▲每盒二元

珠珀紅藥膏每盒三元 花柳搜毒丸每鐘五元

橫紋芒果化毒丸每鐘四元 湯火損傷▲每盒弍元

風痰癇藥▲每盒二元 久年個跡藥膏每盒二元

萬應回春膏每盒二元 花柳白濁丸每樽一元

花柳萬應解毒丸每樽二元 立即生肌▲每鐘二元

喉症化痰▲每樽二元 萬應拔毒生肌膏每盒二元

氣痛丸仔每鐘銀二元 痊歸丸仔每盒銀二元

八寶痔漏葯▲每樽三元 橫紋芒果外敷▲每樽二元

花柳盒後活血丸每鐘四元 脇痛熱積痞塊丸每盒拾元

花柳威疳珠珀膏每盒二元 內消瘰癧回春丸每盒拾元

江門呂竹林滋補丸每樽壹元寄售(以▲代散) 林舉操啓

Lim Lun Lin 71 Pender, St. VANCOUVER, B. C.

(容月池內外方脉 寓裕昌隆)

4

英國埃屬金不綠埠明鏡臺

Ming Kan Toi

P.O. Box 647 Cranbrook B. C.

星究吉凶言用仇敢參鬼谷
算命 明鏡臺星盆命理 占卦
天地人盤 逐月批評 筆金十五元
飛星剋度 四季批評 筆金五大元
星盤八字 逐年批評 筆金三大元
大批八字 逐年批評 筆金二大元
中批一元 小批中元 徐錫滔直四
占終身財福內附妻財子祿筆金
占求生開買謀合求問舟 占卦
財意店賣望伴醫病車等卦 中元
擇日子每個日子中眞寫明年生八字
占卦諸君問卦由遠方來者俱照收到
信日時刻寫方針
命評貴賤測休咎能竝神峯

東華酒樓

TONWAH LOW

PHONE SEY. 1748

15 Pender St. E. Vancouver B.C.

雲市酒樓 厥有東華
夜以繼日 點心名茶
香醪美饌 爲第一家
招待殷勤 蠻腰小娃
地方光潔 器具美嘉
惠然肯來 試我易牙

東華酒樓主人白

NAKAMURA
SIGNS
355 Powell Street,
Phone Sey. 959
Vancouver B. C.

日本人
中村氏 接寫招牌廣告

本店設在跑路街門牌叁百九十五號
喊線矢廠九五九專接寫各色招牌工
精神速取價從廉華友光顧額外計平

本店主人中村氏敬白

▲▲林舉操自製花柳消毒丸

人之最可歡者莫歡十間柳尋花然花柳一症皆由尋歡得
以致受毒蘊結而成者也若不從毒淺而速治之誠恐毒易深
入定必形神大虧變症百出今弟將秘傳良方親製花柳消毒
丸此丸搜除一切毒不傷形神凡一切奇難花柳橫弦芒果楊梅
疳疔魚口便毒毒入筋骨腰膝痺痛兼之週身破爛臭穢難聞
等症用之無不各奏奇效如遇症輕者只服二三次症重者只
服四五次依法服之指日全愈如染斯症者不妨一試便知此
丸之功用耳 ▲每罐價銀四元▼

廣告 榮譯航魚公司

本號新靚生鮮鯖魚出市五十磅庄一百磅庄發行價甚相宜
諸商光顧欲知貴辦價請招此西字通信可也

Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

榮譯鯖魚公司啓

奇生行三鞭補腎丸 張種先健腎此丸最捷陣

腎與腦有密切之關繫

腰痛頭暈 呻吟終日
溺數遺精 損身弱質
系加料理 雜病百出
三鞭為主 名稱其寔
喚醒憧脫 離苦疾
補腎球葯 此丸第一
功力為全 市罕其匹
良機勿失

●●來函照登

●因服叁鞭補腎丸而收効者

奇生行大葯房英鑒 弟因色慾過度初起遺精繼而腰痛耳鳴兼患扯氣日見顏色憔悴胃口小減屢醫無功迫得回家一轉藉以治理至舊年回埠僅八九個月之間舊病復發比前更甚弟憂心如焚計無所施後閱各報知 貴葯房所製三鞭補腎丸功効卓著大愛儕朋欲迎各界頌詞日新月異由是購服一料賴以培養該丸服盡其病若失身体亦從此而壯健矣茲者弟爲杜漸防微起見再購半料以善其後深望將弟來函刊登各報俾患病如我者知所尋求早脫呻吟床蓐之苦是弟之所望焉

旅英屬 埠 番邑 劉葵恭述
雲哥華

實驗夢遺固精丸 凡男子專遺精洩大傷元神髓竭身亡極爲危險若失于治理成爲虛勞則生命與後嗣前途大有不堪設想矣本行秘製此丸專治男子先天不足七情過傷或酒色過度虛弱日甚或水土寒涼腎陽耗却以致遺精不止初則有夢而泄甚至無夢亦遺等證葯到病除効如影響每盒價銀三元

(意注)本行代理四邑雜誌每月出版叁次連寄費全年三元

奇生行 代售處 雲高華廣東街 生隆棧

金山大埠企李街門牌八百四十四

Sang Lung Jan 22 Canton St, Vancouver B.C.

KAYSANG COMPANY 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL.

本報接印文件精製中字並巴國

▲▲恭頌良醫

啓者弟因操工之際一時失慎致傷及右手當時痛苦非常勝親友荐聘番邑朱安先生調治據云已經斷手骨須用駁骨之法不數日而可安然即用藥敷治後果應前言今已幸獲如常誠外科之良醫也足證先生駁骨之妙特登紙言以爲鳴謝並告患跌打諸君知津而問焉 弟 中午

▲朱安先生專醫駁骨續筋炮礮刀傷奇難雜症寓片打街

永和昌內 寧邑黃雪兒恭頌

WING WO CHONG 13 PENDER STREET

PHONE SEY. 7389 VANCOUVER, B.C.

五洲大集房

保安堂

BOW ON TONG CO.

13 PENDER STREET WEST

P.O. Box 994 Phone Sey. 4011

VANCOUVER, B.C.

參茸玉樞葯材

本堂日製青丹九散例下

儒臞 劉渭生先生寓內方脈

自來血寄賣

參茸海狗腎鞭蛸附九每兩重九
加麝香五分每服一錢
加麝香一錢每服一錢
加麝香一錢每服一錢
加麝香一錢